

ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 45/2011(2))

**ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ
ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ «ΜΕΓΑ»**

Ημερομηνία Απόφασης: 7 Δεκεμβρίου, 2011

Ενώπιον: κ.κ. Ανδρέα Πετρίδη, Εκτελεστικού Προέδρου, Αρτέμη Αρτεμίου, Αντιπροέδρου, Μαίρης Κουτσελίνη, Ανδρέα Κωνσταντινίδη, Τίτου Κολώτα, Χρυσουγής Αργυρού και Σπυρούλας Χριστοδούλου, Μελών.

ΑΠΟΦΑΣΗ

Στην παρούσα υπόθεση η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου εξετάζει αυτεπάγγελτα τις από μέρους του τηλεοπτικού οργανισμού «ΜΕΓΑ» πιθανές παραβάσεις των **Κανονισμών 21(6), 26(β) και 26(ια)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Οι πιο πάνω Κανονισμοί αναφέρουν:

21.-(6) «Οι σταθμοί εξασφαλίζουν όπως τα προγράμματα τα οποία μεταδίδονται εντός της οικογενειακής ζώνης είναι κατάλληλα για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών.»

26. «Στις ψυχαγωγικές εκπομπές απαγορεύονται -

(β) η προβολή ασυνήθιστων εργαλείων ή μεθόδων προκλήσεως πόνου ή κακώσεως, ιδίως όταν είναι εύκολη η απομίμηση ·

(ια) η μετάδοση επικίνδυνης συμπεριφοράς, η οποία είναι δυνατό να γίνει αντικείμενο μίμησης από το κοινό και οπωσδήποτε απαγορεύεται εντός οικογενειακής ζώνης».

Υστερα από σχετική απόφαση, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, με επιστολή της ημερομ. **7.11.2011**, έθεσε ενώπιον του οργανισμού τις διερευνώμενες παραβάσεις. Στην εν λόγω επιστολή αναφέρονται, μεταξύ άλλων και τα πιο κάτω:

«Εάν επιθυμείτε να υποβάλετε οποιεσδήποτε εξηγήσεις και/ή παραστάσεις και/ή τις θέσεις σας αναφορικά με τις ως άνω πιθανές παραβάσεις, καλείσθε όπως τις υποβάλετε υποχρεωτικά γραπτώς στην Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, το αργότερο εντός δεκαπέντε (15) ημερών, από τη λήψη της παρούσας επιστολής.

Σε περίπτωση που επιθυμείτε να επιθεωρήσετε, προς τον πιο πάνω σκοπό, το διοικητικό φάκελο της υπόθεσης, παρακαλείσθε όπως ενημερώσετε άμεσα την Αρχή και εν πάση περιπτώσει, εντός επτά (7) ημερών από την ημερομηνία λήψης της παρούσας επιστολής, για να καθοριστεί η ημερομηνία και ώρα της επιθεώρησης.

Εάν η Αρχή δεν λάβει οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην καθορισμένη προθεσμία, δύναται να προχωρήσει στη λήψη απόφασης χωρίς την απάντησή σας».

Οι διερευνώμενες παραβάσεις εκτίθενται πιο κάτω στα υποστοιχεία 1 - 9:

1. Στις **12.9.2011**, μεταξύ των ωρών **18:05 – 18:25**, προβλήθηκε εντός της οικογενειακής ζώνης αναγγελία (trailer) της δραματικής σειράς «**Τα Μυστικά της Εδέμ**», κατά τη διάρκεια της οποίας μεταδόθηκαν **σκηνές βίας, μη κατάλληλες για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(6)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Συγκεκριμένα, κατά τη διάρκεια της αναγγελίας (trailer) της δραματικής σειράς «**Μυστικά της Εδέμ**» διάρκειας 1 λεπτού και 56 δευτερολέπτων, μεταδόθηκαν οι ακόλουθες σκηνές:

- Σκηνή (α): Ένας άντρας μπαίνει με φόρα σε ένα σπίτι και σπρώχνει με βία μια κοπέλα στο πάτωμα. Της κρατάει τα χέρια με δύναμη και όταν αυτή του λέει «*Αγάπη μου πάλι σε μένα θα γυρίσεις*» την σπρώχνει ξανά πιο δυνατά στο πάτωμα.
- Σκηνή (β): Ένας άντρας προτάσσει πιστόλι, πυροβολεί και πετυχαίνει έναν άλλον άντρα στο στήθος, σωριάζοντάς τον.
- Σκηνή (γ): Μια γυναίκα φωνάζει «*Βοήθεια με σκοτώνει*», καθώς παλεύει να ξεφύγει από τα χέρια ενός άντρα που την κρατάει από το λαιμό. Στο χώρο μπαίνουν άντρες με πολιτικά και αστυνομικά ρούχα και ένας από αυτούς λέγοντας «*Ακίνητος*» στοχεύει το πιστόλι του και ακινητοποιεί τον άντρα, ο οποίος φωνάζει «*Δεν έκανα τίποτα, μου την έστησε*».
- Σκηνή (δ): Δυο γυναίκες συζητούν έντονα και στο άκουσμα της ερώτησης «*Για πες μου πόσες φορές κοιμήθηκες μαζί του;*», η μια δίνει ένα δυνατό χαστούκι στην άλλη.
- Σκηνή (ε): Μια γυναίκα σημαδεύει έναν άντρα με το πιστόλι λέγοντας «*Εγώ πέθανα για σένα και εσύ με πρόδωσες Χρίστο*», ενώ εκείνος της απαντά «*Σκότωσέ με, τι περιμένεις;*».
- Σκηνή (στ): Προβάλλεται καταδίωξη ανδρών, όπου ένας άντρας πυροβολεί και πετυχαίνει στην πλάτη έναν προπορευόμενο, στην πλάτη του οποίου φαίνονται αίματα.
- Σκηνή (ζ): Μια γυναίκα σημαδεύει μια άλλη με πιστόλι λέγοντάς της «*Δεν θα σε αφήσω να καταστρέψεις τον Στέφανο*». Την ίδια στιγμή ακούγεται ένας άλλος πυροβολισμός που πετυχαίνει τη σημαδεμένη γυναίκα στο στομάχι. Η γυναίκα με το πιστόλι πατάει και αυτή τη σκανδάλη και πετυχαίνει ένα δεύτερο τραύμα στη γυναίκα απέναντί της. Η γυναίκα που δέχτηκε τους πυροβολισμούς πέφτει στο πάτωμα με ανοικτό το στόμα και με αίματα στην μπλούζα της.

- Σκηνή (η): Μια γυναίκα ανάβει ένα σπύρτο και το ρίχνει στο πάτωμα, ενώ πίσω της φαίνονται φλόγες φωτιάς να καίνε το δωμάτιο στο οποίο βρίσκεται. Καθώς παρακολουθεί τα έπιπλα και τα αντικείμενα στο δωμάτιο να καίγονται, λέει «*Στάχτη Χρίστο, όλη μας η ζωή θα γίνει στάχτη*».
- Σκηνή (θ): Μια γυναίκα δακρυσμένη κρατάει στο ένα χέρι μια φωτογραφία και στο άλλο ένα πιστόλι, με το οποίο σημαδεύει το κεφάλι της, κλείνοντας τα μάτια της.

Οι πιο πάνω σκηνές είχαν συνολική διάρκεια 31 δευτερόλεπτα.

2. Στις **12.9.2011**, μεταξύ των ωρών **18:05 – 18:25**, προβλήθηκε **εντός της οικογενειακής ζώνης** αναγγελία (trailer) της δραματικής σειράς «**Τα Μυστικά της Εδέμ**», κατά τη διάρκεια της οποίας μεταδόθηκαν **μέθοδοι προκλήσεως πόνου ή κακώσεως**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 26(β)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

3. Στις **12.9.2011**, μεταξύ των ωρών **18:05 – 18:25**, προβλήθηκε **εντός της οικογενειακής ζώνης** αναγγελία (trailer) της δραματικής σειράς «**Τα Μυστικά της Εδέμ**», κατά τη διάρκεια της οποίας μεταδόθηκαν **επικίνδυνες συμπεριφορές, οι οποίες είναι δυνατόν να γίνουν αντικείμενο μίμησης από το κοινό**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 26(ια)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

4. Στις **12.9.2011**, μεταξύ των ωρών **18:25 – 18:45**, προβλήθηκε εντός της οικογενειακής ζώνης αναγγελία (trailer) της δραματικής σειράς «**Τα Μυστικά της Εδέμ**», κατά τη διάρκεια της οποίας μεταδόθηκαν σκηνές βίας, μη κατάλληλες για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών, κατά παράβαση του Κανονισμού 21(6) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Συγκεκριμένα, κατά τη διάρκεια της αναγγελίας (trailer) της δραματικής σειράς «**Μυστικά της Εδέμ**» διάρκειας 1 λεπτού και 56 δευτερολέπτων, μεταδόθηκαν οι ακόλουθες σκηνές:

- Σκηνή (α): Ένας άντρας μπαίνει με φόρα σε ένα σπίτι και σπρώχνει με βία μια κοπέλα στο πάτωμα. Της κρατάει τα χέρια με δύναμη και όταν αυτή του λέει «*Αγάπη μου πάλι σε μένα θα γυρίσεις*» την σπρώχνει ξανά πιο δυνατά στο πάτωμα.
- Σκηνή (β): Ένας άντρας προτάσσει πιστόλι, πυροβολεί και πετυχαίνει έναν άλλον άντρα στο στήθος, σωριάζοντάς τον.
- Σκηνή (γ): Μια γυναίκα φωνάζει «*Βοήθεια με σκοτώνει*», καθώς παλεύει να ξεφύγει από τα χέρια ενός άντρα που την κρατάει από το λαιμό. Στο χώρο μπαίνουν άντρες με πολιτικά και αστυνομικά ρούχα και ένας από αυτούς λέγοντας «*Ακίνητος*» στοχεύει το πιστόλι του και ακινητοποιεί τον άντρα, ο οποίος φωνάζει «*Δεν έκανα τίποτα, μου την έστησε*».
- Σκηνή (δ): Δυο γυναίκες συζητούν έντονα και στο άκουσμα της ερώτησης «*Για πες μου πόσες φορές κοιμήθηκες μαζί του;*», η μια δίνει ένα δυνατό χαστούκι στην άλλη.
- Σκηνή (ε): Μια γυναίκα σημαδεύει έναν άντρα με το πιστόλι λέγοντας «*Εγώ πέθανα για σένα και εσύ με πρόδωσες Χρίστο*», ενώ εκείνος της απαντά «*Σκότωσέ με, τι περιμένεις;*».

- Σκηνή (στ): Προβάλλεται καταδίωξη ανδρών, όπου ένας άντρας πυροβολεί και πετυχαίνει στην πλάτη έναν προπορευόμενο, στην πλάτη του οποίου φαίνονται αίματα.
- Σκηνή (ζ): Μια γυναίκα σημαδεύει μια άλλη με πιστόλι λέγοντάς της «Δεν θα σε αφήσω να καταστρέψεις τον Στέφανο». Την ίδια στιγμή ακούγεται ένας άλλος πυροβολισμός που πετυχαίνει τη σημαδεμένη γυναίκα στο στομάχι. Η γυναίκα με το πιστόλι πατάει και αυτή τη σκανδάλη και πετυχαίνει ένα δεύτερο τραύμα στη γυναίκα απέναντί της. Η γυναίκα που δέχτηκε τους πυροβολισμούς πέφτει στο πάτωμα με ανοικτό το στόμα και με αίματα στην μπλούζα της.
- Σκηνή (η): Μια γυναίκα ανάβει ένα σπύρτο και το ρίχνει στο πάτωμα, ενώ πίσω της φαίνονται φλόγες φωτιάς να καίνε το δωμάτιο στο οποίο βρίσκεται. Καθώς παρακολουθεί τα έπιπλα και τα αντικείμενα στο δωμάτιο να καίγονται, λέει «Στάχτη Χρίστο, όλη μας η ζωή θα γίνει στάχτη».
- Σκηνή (θ): Μια γυναίκα δακρυσμένη κρατάει στο ένα χέρι μια φωτογραφία και στο άλλο ένα πιστόλι, με το οποίο σημαδεύει το κεφάλι της, κλείνοντας τα μάτια της.

Οι πιο πάνω σκηνές είχαν συνολική διάρκεια 31 δευτερόλεπτα.

5. Στις **12.9.2011**, μεταξύ των ωρών **18:25 – 18:45**, προβλήθηκε **εντός της οικογενειακής ζώνης αναγγελία (trailer) της δραματικής σειράς «Τα Μυστικά της Εδέμ»**, κατά τη διάρκεια της οποίας μεταδόθηκαν **μέθοδοι προκλήσεως πόνου ή κακώσεως**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 26(β)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 4.

6. Στις **12.9.2011**, μεταξύ των ωρών **18:25 – 18:45**, προβλήθηκε **εντός της οικογενειακής ζώνης αναγγελία (trailer) της δραματικής σειράς «Τα**

Μυστικά της Εδέμ», κατά τη διάρκεια της οποίας μεταδόθηκαν **επικίνδυνες συμπεριφορές, οι οποίες είναι δυνατόν να γίνουν αντικείμενο μίμησης από το κοινό**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 26(ια)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 4.

7. Στις **12.9.2011**, μεταξύ των ωρών **19:05 – 19:25**, προβλήθηκε **εντός της οικογενειακής ζώνης αναγγελία (trailer) της δραματικής σειράς «Τα Μυστικά της Εδέμ»**, κατά τη διάρκεια της οποίας μεταδόθηκαν **σκηνές βίας, μη κατάλληλες για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(6)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Συγκεκριμένα, κατά τη διάρκεια της αναγγελίας (trailer) της δραματικής σειράς **«Μυστικά της Εδέμ»** διάρκειας 1 λεπτού και 57 δευτερολέπτων, μεταδόθηκαν οι ακόλουθες σκηνές:

- Σκηνή (α): Ένας άντρας μπαίνει με φόρα σε ένα σπίτι και σπρώχνει με βία μια κοπέλα στο πάτωμα. Της κρατάει τα χέρια με δύναμη και όταν αυτή του λέει *«Αγάπη μου πάλι σε μένα θα γυρίσεις»* την σπρώχνει ξανά πιο δυνατά στο πάτωμα.
- Σκηνή (β): Ένας άντρας προτάσσει πιστόλι, πυροβολεί και πετυχαίνει έναν άλλον άντρα στο στήθος, σωριάζοντάς τον.
- Σκηνή (γ): Μια γυναίκα φωνάζει *«Βοήθεια με σκοτώνει»*, καθώς παλεύει να ξεφύγει από τα χέρια ενός άντρα που την κρατάει από το λαιμό. Στο χώρο μπαίνουν άντρες με πολιτικά και αστυνομικά ρούχα και ένας από αυτούς

λέγοντας «*Ακίνητος*» στοχεύει το πιστόλι του και ακινητοποιεί τον άντρα, ο οποίος φωνάζει «*Δεν έκανα τίποτα, μου την έστησε*».

- Σκηνή (δ): Δυο γυναίκες συζητούν έντονα και στο άκουσμα της ερώτησης «*Για πες μου πόσες φορές κοιμήθηκες μαζί του;*», η μια δίνει ένα δυνατό χαστούκι στην άλλη.
- Σκηνή (ε): Μια γυναίκα σημαδεύει έναν άντρα με το πιστόλι λέγοντας «*Εγώ πέθανα για σένα και εσύ με πρόδωσες Χρίστο*», ενώ εκείνος της απαντά «*Σκότωσέ με, τι περιμένεις;*».
- Σκηνή (στ): Προβάλλεται καταδίωξη ανδρών, όπου ένας άντρας πυροβολεί και πετυχαίνει στην πλάτη έναν προπορευόμενο, στην πλάτη του οποίου φαίνονται αίματα.
- Σκηνή (ζ): Μια γυναίκα σημαδεύει μια άλλη με πιστόλι λέγοντάς της «*Δεν θα σε αφήσω να καταστρέψεις τον Στέφανο*». Την ίδια στιγμή ακούγεται ένας άλλος πυροβολισμός που πετυχαίνει τη σημαδεμένη γυναίκα στο στομάχι. Η γυναίκα με το πιστόλι πατάει και αυτή τη σκανδάλη και πετυχαίνει ένα δεύτερο τραύμα στη γυναίκα απέναντί της. Η γυναίκα που δέχτηκε τους πυροβολισμούς πέφτει στο πάτωμα με ανοικτό το στόμα και με αίματα στην μπλούζα της.
- Σκηνή (η): Μια γυναίκα ανάβει ένα σπύρτο και το ρίχνει στο πάτωμα, ενώ πίσω της φαίνονται φλόγες φωτιάς να καίνε το δωμάτιο στο οποίο βρίσκεται. Καθώς παρακολουθεί τα έπιπλα και τα αντικείμενα στο δωμάτιο να καίγονται, λέει «*Στάχτη Χρίστο, όλη μας η ζωή θα γίνει στάχτη*».
- Σκηνή (θ): Μια γυναίκα δακρυσμένη κρατάει στο ένα χέρι μια φωτογραφία και στο άλλο ένα πιστόλι, με το οποίο σημαδεύει το κεφάλι της, κλείνοντας τα μάτια της.

Οι πιο πάνω σκηνές είχαν συνολική διάρκεια 31 δευτερόλεπτα.

8. Στις **12.9.2011**, μεταξύ των ωρών **19:05 – 19:25**, προβλήθηκε **εντός της οικογενειακής ζώνης** αναγγελία (trailer) της δραματικής σειράς «**Τα Μυστικά της Εδέμ**», κατά τη διάρκεια της οποίας μεταδόθηκαν **μέθοδοι**

προκλήσεως πόνου ή κακώσεως, κατά παράβαση του Κανονισμού 26(β) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 7.

9. Στις **12.9.2011**, μεταξύ των ωρών **19:05 – 19:25**, προβλήθηκε **εντός της οικογενειακής ζώνης** αναγγελία (trailer) της δραματικής σειράς **«Τα Μυστικά της Εδέμ»**, κατά τη διάρκεια της οποίας μεταδόθηκαν **επικίνδυνες συμπεριφορές, οι οποίες είναι δυνατόν να γίνουν αντικείμενο μίμησης από το κοινό**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 26(ια)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 7.

Ο οργανισμός, με επιστολή του Δικηγόρου του κ. Αριστ. Χατζηπαναγιώτου ημερομ. **21.11.2011 (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α')**, υπέβαλε τις θέσεις και τις απόψεις του σε σχέση με την εν λόγω υπόθεση. Σημειώνεται ότι ο οργανισμός δεν εξέφρασε την επιθυμία να επιθεωρήσει το διοικητικό φάκελο της υπόθεσης.

Έχουμε μελετήσει με μεγάλη προσοχή όλα τα ενώπιόν μας στοιχεία και περιστατικά της υπό εξέταση υπόθεσης και κατόπιν παρακολούθησης του ψηφιακού δίσκου με την εν λόγω αναγγελία (trailer) κρίνουμε ότι:

Στις **12.9.2011**, μεταξύ των ωρών **18:05 – 19:25**, προβλήθηκε **εντός της οικογενειακής ζώνης** αναγγελία (trailer) της δραματικής σειράς **«Τα Μυστικά της Εδέμ»**, κατά τη διάρκεια της οποίας μεταδόθηκαν **σκηνές βίας, μη κατάλληλες για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε**

ετών, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(6)** (υποστοιχεία **1, 4 και 7**) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000). Επιπλέον, κατά τη διάρκεια της εν λόγω αναγγελίας μεταδόθηκαν **μέθοδοι προκλήσεως πόνου ή κακώσεως**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 26(β)** (υποστοιχεία **2, 5 και 8**) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) και **επικίνδυνες συμπεριφορές, οι οποίες είναι δυνατόν να γίνουν αντικείμενο μίμησης από το κοινό**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 26(ια)** (υποστοιχεία **3, 6 και 9**) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) (Τα γεγονότα των υποστοιχείων εκτίθενται στις σελίδες 3 - 8 της απόφασης).

Αναφορικά με τους ισχυρισμούς και τις απόψεις του οργανισμού, όπως διατυπώνονται στην επιστολή του ημερομ. **21.11.2011**, έχουμε να παρατηρήσουμε τα ακόλουθα:

Ο ισχυρισμός του οργανισμού ότι «ο Κανονισμός 21(6), μιλά για προγράμματα και όχι για trailers» δεν μας βρίσκει σύμφωνους. Όπως ρητά αναφέρεται στην **Οδηγία 2010/13/ΕΕ, ημερομ. 15.4.2010, (Αιτιολογική Σκέψη / Recital 96): «Είναι ανάγκη να διευκρινισθεί ότι οι δραστηριότητες αυτοπροβολής αποτελούν συγκεκριμένη μορφή διαφήμισης κατά την οποία ο τηλεοπτικός οργανισμός προβάλλει τα δικά του προϊόντα, υπηρεσίες, προγράμματα ή σταθμούς. Ιδίως, αναγγελίες αποτελούμενες από αποσπάσματα προγραμμάτων θα πρέπει να θεωρούνται ως προγράμματα»** (*η υπογράμμιση δική μας).

Εξάλλου και στον Κανονισμό 22(5) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) αναφορικά με την κατάταξη των ταινιών και τα προειδοποιητικά σήματα σε τηλεοπτικά προγράμματα, διευκρινίζεται ότι «Οι ίδιες προειδοποιήσεις ισχύουν και στην περίπτωση των αναγγελιών για προσεχείς τηλεοπτικές εκπομπές και για διαφημίσεις κινηματογραφικών ταινιών που προβάλλουν οι κινηματογράφοι».

Οι πιο πάνω αναφορές απαντούν και στον ισχυρισμό του οργανισμού ότι «δεν μεταδιδόταν, κατά τον επίδικο χρόνο, ψυχαγωγική εκπομπή, αλλά διαφημιστικό trailer».

Σε σχέση με τον ισχυρισμό ότι «δεν μεταδόθηκε οποιοδήποτε ασυνήθιστο εργαλείο ή μέθοδοι πρόκλησης πόνου ή κάκωσης», θα θέλαμε να διευκρινίσουμε ότι οι παραβάσεις του Κανονισμού 26(β) των προαναφερθέντων Κανονισμών, όπως έχουν διατυπωθεί στον Πίνακα Α' ημερομ. 2.11.2011 της υπόθεσης, αφορούν συγκεκριμένα στην προβολή μεθόδων προκλήσεως πόνου ή κακώσεως και όχι στην προβολή ασυνήθιστων εργαλείων. Θεωρούμε ότι η χρήση πιστολιού, η οποία προβάλλεται έξι φορές κατά τη διάρκεια της αναγγελίας, καθώς και η χρήση σπέρτου με σκοπό την πρόκληση πυρκαγιάς, είναι μέθοδοι προκλήσεως πόνου ή κακώσεως και αυτό φαίνεται ξεκάθαρα στα γεγονότα, όπως διατυπώνονται στον Πίνακα Α' ημερομ. 2.11.2011: «Σκηνή (β): Ένας άντρας προτάσσει πιστόλι, πυροβολεί και πετυχαίνει έναν άλλον άντρα στο στήθος, σωριάζοντάς τον», «Σκηνή (ε): Μια γυναίκα σημαδεύει έναν άντρα με το πιστόλι λέγοντας «Εγώ πέθανα για σένα και εσύ με πρόδωσες Χρίστο», ενώ εκείνος της απαντά «Σκότωσέ με, τι περιμένεις;», «Σκηνή (στ): Προβάλλεται καταδίωξη ανδρών, όπου ένας άντρας πυροβολεί και πετυχαίνει στην πλάτη έναν προπορευόμενο, στην πλάτη του οποίου φαίνονται αίματα», «Σκηνή (ζ): Μια γυναίκα σημαδεύει μια άλλη με πιστόλι λέγοντάς της «Δεν θα σε αφήσω να καταστρέψεις τον Στέφανο». Την ίδια στιγμή ακούγεται ένας άλλος πυροβολισμός που πετυχαίνει τη σημαδεμένη γυναίκα στο στομάχι. Η γυναίκα με το πιστόλι πατάει και αυτή τη σκανδάλη και πετυχαίνει το δεύτερο τραύμα στη γυναίκα απέναντί της. Η γυναίκα που δέχτηκε τους πυροβολισμούς πέφτει στο πάτωμα με ανοικτό το στόμα και με αίματα στην μπλούζα της», «Σκηνή (η): Μια γυναίκα ανάβει ένα σπέρτο και το ρίχνει στο πάτωμα, ενώ πίσω της φαίνονται φλόγες φωτιάς να καίνε το δωμάτιο στο οποίο βρίσκεται. Καθώς παρακολουθεί τα έπιπλα και τα αντικείμενα στο δωμάτιο να καίγονται, λέει «Στάχτη Χρίστο, όλη μας η ζωή θα γίνει στάχτη».

Όπως μπορεί να διαπιστωθεί πέραν πάσης αμφιβολίας από τις προαναφερθείσες σκηνές, η προβολή πιστολιού στην εν λόγω αναγγελία συνεπαγόταν είτε το σώριασμα ατόμου, είτε αίματα στο σώμα ατόμου, είτε πρόθεση για αφαίρεση ζωής (βλ. «σκοτώσέ με»), ενώ η χρήση σπύριτου στη σχετική σκηνή συνδυάζεται με την πρόκληση της φωτιάς στο δωμάτιο που βρίσκεται η γυναίκα. Επομένως, δεν ισχύει ο ισχυρισμός του οργανισμού ότι *«δεν προκύπτει να προβλήθησαν, μέσω του trailer, μέθοδοι που να διαφάνηκε ότι προκαλούσαν πόνο ή κακώσεις»*.

Εν πάση περιπτώσει, η χρήση πιστολιού, η βία σε άτομα, ο εμπρησμός σπιτιού μέσω της χρήσης σπύριτων είναι αναμφίβολα επικίνδυνες συμπεριφορές, οι οποίες δεν θα έπρεπε να μεταδίδονται εν ώρα οικογενειακής ζώνης, ακόμα κι αν οι πιθανότητες να γίνουν αντικείμενο μίμησης από το κοινό είναι ελάχιστες.

Ως προς τον ισχυρισμό του οργανισμού ότι *«η κοινωνική σειρά «ΤΑ ΜΥΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΕΔΕΜ» προβάλλεται για τρίτη χρονιά από τη συχνότητα του MEGA και έχει συγκεντρώσει τη μαζική αποδοχή του κοινού»* δεν δικαιολογεί την επιλογή του οργανισμού να προβάλει σε μια αναγγελία διάρκειας 1 λεπτού και 56 δευτερολέπτων τις συγκεκριμένες σκηνές. Αντίθετα, η μαζική αποδοχή εκ μέρους του κοινού της σειράς δημιουργεί μεγαλύτερη ευθύνη στον τηλεοπτικό οργανισμό, έναντι του κοινού του και των σκηνών που του παρουσιάζει.

Όσον αφορά στον ισχυρισμό ότι *«ουδέποτε εκλήθη το MEGA Ελλάδος από τα αντίστοιχα όργανα Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Ελλάδος, για να απολογηθεί για κάτι τέτοιο»* θα θέλαμε να υπογραμμίσουμε για μία ακόμα φορά ότι οι όποιες αποφάσεις / ενέργειες του Εθνικού Ραδιοτηλεοπτικού Συμβουλίου σε καμία περίπτωση δεν είναι δεσμευτικές για την Αρχή, καθώς ο Νομοθέτης έχει θεσπίσει τη Νομοθεσία που διέπει τη Ραδιοτηλεόραση στην Κύπρο, έχοντας υπόψη την κυπριακή πραγματικότητα, κυρίως όσον αφορά στην οικογενειακή ζώνη.

Η προστασία των ανηλίκων αποτελεί πρωταρχική μέριμνα όλων σήμερα. Τόσο η Ευρωπαϊκή Επιτροπή όσο και το Συμβούλιο της Ευρώπης προωθούν ψηφίσματα, οδηγίες και αποφάσεις με στόχο να προστατεύσουν τα παιδιά.

Στην κυπριακή Νομοθεσία, ο Νομοθέτης θέλοντας να προστατεύσει τα παιδιά από προγράμματα μη κατάλληλα προς παρακολούθηση, ήτοι προγράμματα που περιέχουν σκηνές βίας, ερωτικές σκηνές, σκηνές που ενδέχεται να βλάψουν ή να φοβίσουν τα παιδιά, καθώς επίσης λεκτικό υλικό ή θεματολόγιο ακατάλληλο για ανηλίκους, θέτει περιορισμούς ως προς το περιεχόμενο των προγραμμάτων που μπορούν να μεταδίδονται εντός της οικογενειακής ζώνης.

Η έννοια της οικογενειακής ζώνης στηρίζεται στην αντίληψη ότι η είσοδος της τηλεόρασης στο κάθε σπίτι, επιβάλλει σεβασμό και συμμόρφωση προς τους τρόπους και κανόνες συμπεριφοράς μιας οικογένειας, από τις 5:30 το πρωί μέχρι τις 9:00 ή 10:00 το βράδυ, που ορίζεται ως οικογενειακή ζώνη. Στη διάρκεια αυτής της περιόδου, το περιεχόμενο κάθε προγράμματος επιβάλλεται να είναι κατάλληλο για όλη την οικογένεια.

Η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου δίδει ιδιαίτερη έμφαση στα πιο πάνω θέματα και στην τήρηση των προνοιών της Νομοθεσίας και ως εκ τούτου προβαίνει σε συστηματικό έλεγχο των προγραμμάτων που μεταδίδονται κατά τη διάρκεια της οικογενειακής ζώνης.

Έχει επανειλημμένα υποδειχθεί από την Αρχή ότι οι τηλεοπτικοί οργανισμοί επιβάλλεται να είναι ιδιαίτερα προσεκτικοί στα προγράμματα που μεταδίδουν κυρίως τις ώρες που παρακολουθούν ανήλικοι, προκειμένου να μη στιγματίσουν ανεπανόρθωτα την παιδική ψυχή και να διοχετεύσουν τη βία ως μια συνήθη «κοινωνική» πρακτική στο υποσυνείδητο του παιδιού. Ένας τηλεοπτικός οργανισμός που εκπέμπει καθημερινά και επί εικοσιτετραώρου βάσεως στο σπίτι της κυπριακής οικογένειας δεν θα πρέπει να αναπαράγει τη βία.

Πολυάριθμες έρευνες καταδεικνύουν το σημαντικό ρόλο που κατέχει η τηλεόραση στη ζωή των παιδιών (Livingston & Bovill, 1999) και την επίδραση που έχει στην κοινωνική τους συμπεριφορά, αφού αποτελεί εργαλείο για ερμηνεία και κατανόηση της κοινωνίας και διαμορφώνει τη συνείδηση και την εμπειρία τους (Pine & Nash, 2002). Η επιρροή που μπορεί να ασκήσει στα παιδιά η τηλεόραση είναι από τα θέματα που έχουν μελετηθεί περισσότερο στις κοινωνικές επιστήμες (Bertrand, 2003: 37). Ορισμένες «δίοδοι» που χρησιμοποιούνται στην καθημερινή ζωή της τηλεόρασης είναι πιθανό να παρέχουν ένα χρήσιμο μέσο για τη διαμόρφωση των δράσεών τους (Παπαθανασόπουλος, 1999: 36).

Οι πλείστες έρευνες που αφορούν στις επιδράσεις της τηλεόρασης στους ανηλίκους καταδεικνύει συνάφεια μεταξύ τηλεθέασης και εκδήλωσης βίαιης συμπεριφοράς. Τα παιδιά έχουν την τάση να μιμούνται τους χαρακτήρες που βλέπουν στην τηλεόραση (Josephson, 1996) και την επιθετική τους συμπεριφορά (Bandura, Singer, 1961; Greenford, 1988), θεωρώντας την φαινόμενο αποδεκτό από την κοινωνία (Σεραφετινίδου, 1987). Επιτόπια έρευνα του Κέντρου Ερευνών και Ανάπτυξης του Intercollege Κύπρου επίσης κατέδειξε σχέση μεταξύ επιθετικότητας και τηλεθέασης. Συγκεκριμένα, στα συμπεράσματα αναφέρεται ότι τα παιδιά που παρακολουθούν περισσότερες από 1 – 2 ώρες τηλεόραση την ημέρα είναι πιο επιθετικά από εκείνα που βλέπουν λιγότερη τηλεόραση. Επιπλέον, τα παιδιά που παρακολουθούν τηλεοπτικά προγράμματα σε προχωρημένες ζώνες ενηλίκων (μετά τις 8μ.μ. και, ακόμα περισσότερο, μετά τις 11.00μ.μ.), καθώς και εκείνα που παρακολουθούν προγράμματα με βία, είναι πιο επιθετικά από εκείνα που παρακολουθούν ψυχαγωγικά και άλλα μη – βίαια προγράμματα, στις πρώτες απογευματινές και βραδινές ζώνες (Πρακτικά Συμποσίου για την Τηλεοπτική Βία, 12.10.2002, Πανεπιστήμιο Κύπρου).

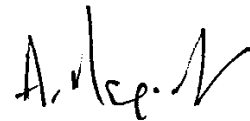
Εν όψει των ανωτέρω, η Αρχή κρίνει και αποφασίζει ότι υπάρχουν παραβάσεις του **Κανονισμού 21(6)** (υποστοιχεία **1, 4 και 7**), του **Κανονισμού 26(β)** (υποστοιχεία **2,**

5 και 8) και του **Κανονισμού 26(ια)** (υποστοιχεία **3, 6 και 9**) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Η Αρχή, σύμφωνα με τις πρόνοιες του **άρθρου 3(2)(ζ)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(Ι) του 1998 (όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα), έχει δώσει στον οργανισμό το δικαίωμα να ακουσθεί και μπορεί να προχωρήσει στην επιβολή των, κατά την κρίση της, επιβαλλομένων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή δίνει στον οργανισμό την ευκαιρία να ακουσθεί και μετά τη διαπίστωση των παραβάσεων, για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή καλεί τον οργανισμό, εάν επιθυμεί, όπως υποβάλει τις απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κυρώσεων μέσα σε δεκατέσσερις (14) μέρες από τη λήψη της παρούσας. Σε περίπτωση που δεν ληφθεί απάντηση μέσα στην πιο πάνω προθεσμία, η Αρχή θα προχωρήσει στην επιβολή κυρώσεων.



(Α. ΠΕΤΡΙΔΗΣ)

Εκτελεστικός Πρόεδρος
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

Κ.Π.

ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 45/2011(2))

ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ «ΜΕΓΑ»

Ημερομηνία Απόφασης: 29 Φεβρουαρίου, 2012

Ενώπιον: κ.κ. Ανδρέα Πετρίδη, Εκτελεστικού Προέδρου, Αρτέμη Αρτεμίου, Αντιπροέδρου, Μαίρης Κουτσελίνη, Ανδρέα Κωνσταντινίδη, Τίτου Κολώτα, Χρυσαιγής Αργυρού και Σπυρούλας Χριστοδούλου, Μελών.

ΑΠΟΦΑΣΗ

Στις 7 Δεκεμβρίου 2011, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου αποφάσισε ότι στην παρούσα υπόθεση υπάρχουν παραβάσεις των **Κανονισμών 21(6), 26(β) και 26(ια)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Οι πιο πάνω Κανονισμοί αναφέρουν:

21.-(6) «Οι σταθμοί εξασφαλίζουν όπως τα προγράμματα τα οποία μεταδίδονται εντός της οικογενειακής ζώνης είναι κατάλληλα για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών.»

26. «Στις ψυχαγωγικές εκπομπές απαγορεύονται -

(β) η προβολή ασυνήθιστων εργαλείων ή μεθόδων προκλήσεως πόνου ή κακώσεως, ιδίως όταν είναι εύκολη η απομίμηση ·

(ια) η μετάδοση επικίνδυνης συμπεριφοράς, η οποία είναι δυνατό να γίνει αντικείμενο μίμησης από το κοινό και οπωσδήποτε απαγορεύεται εντός οικογενειακής ζώνης».

Η Αρχή, σύμφωνα με τις πρόνοιες του **άρθρου 3(2)(ζ)**, είχε δώσει στον οργανισμό το δικαίωμα να ακουσθεί και μπορούσε να προχωρήσει στην επιβολή των, κατά την κρίση της, επιβαλλομένων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή έδωσε στον οργανισμό την ευκαιρία να ακουσθεί και μετά τη διαπίστωση των παραβάσεων για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή, με επιστολή της ημερομ. **22.12.2011** κάλεσε τον οργανισμό, εάν επιθυμεί, να υποβάλει τις απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κυρώσεων μέσα σε δεκατέσσερις (14) μέρες από την λήψη της επιστολής. Τονίστηκε επίσης ότι σε περίπτωση που δεν ληφθεί οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην πιο πάνω προθεσμία, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου θα προχωρήσει στην επιβολή κυρώσεων.

Σημειώνεται ότι μέχρι και σήμερα ο οργανισμός δεν απέστειλε τις απόψεις του για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

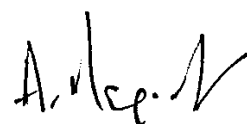
Η Αρχή επαναλαμβάνει για ακόμη μια φορά ότι οι αναγγελίες προσεχών προγραμμάτων (trailers) που μεταδίδονται εντός οικογενειακής ζώνης πρέπει να περιέχουν μόνο σκηνές κατάλληλες για όλο το κοινό. Επιπλέον, ο κάθε οργανισμός έχει την επιλογή, εάν επιθυμεί, να ετοιμάζει και δεύτερη εκδοχή της ίδιας αναγγελίας, με σκηνές μη κατάλληλες για γενική παρακολούθηση, την οποία μπορεί να μεταδίδει εκτός οικογενειακής ζώνης.

Η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου επαναλαμβάνει, ως η απόφασή της ημερομ. 7.12.2011, σελ. 13, ότι οι τηλεοπτικοί οργανισμοί επιβάλλεται να είναι ιδιαίτερα προσεκτικοί στα προγράμματα που μεταδίδουν κυρίως τις ώρες που παρακολουθούν ανήλικοι, προκειμένου να μη στιγματίσουν ανεπανόρθωτα την παιδική ψυχή και να διοχετεύσουν τη βία ως μια συνήθη «κοινωνική» πρακτική στο υποσυνείδητο του παιδιού.

Συνοψίζοντας, επισημαίνεται από την Αρχή ότι τα Μέσα Μαζικής Επικοινωνίας και ιδιαίτερα η τηλεόραση ασκούν σημαντική επίδραση στην ψυχοκοινωνική ανάπτυξη των παιδιών, η γνωσιολογική, νοητική, ψυχολογική και σωματική ανάπτυξη των οποίων δεν είναι σε επίπεδο που να τους επιτρέπει να αντιμετωπίζουν αποτελεσματικά τα όσα λαμβάνουν από τα Μέσα.

Εν όψει των ανωτέρω, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, αφού έλαβε σοβαρά υπόψη της όλα τα ενόπιον της στοιχεία, αποφασίζει να επιβάλει στον οργανισμό την κύρωση της **Σύστασης** για τις παραβάσεις του **Κανονισμού 21(6)** (υποστοιχεία **1, 4 και 7**), του **Κανονισμού 26(β)** (υποστοιχεία **2, 5 και 8**) και του **Κανονισμού 26(ια)** (υποστοιχεία **3, 6 και 9**) των προαναφερθέντων Κανονισμών που έγιναν στις **12.9.2011**.

Η Αρχή καλεί τον οργανισμό να είναι πιο προσεκτικός στο μέλλον, καθώς στην περίπτωση που τυχόν θα υποπέσει σε παρόμοιας φύσεως παραβάσεις, δε θα επιδείξει την ίδια επιείκεια.



(Α. ΠΕΤΡΙΔΗΣ)
Εκτελεστικός Πρόεδρος
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου